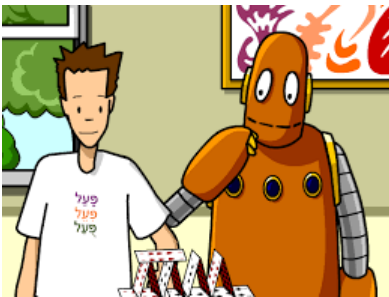
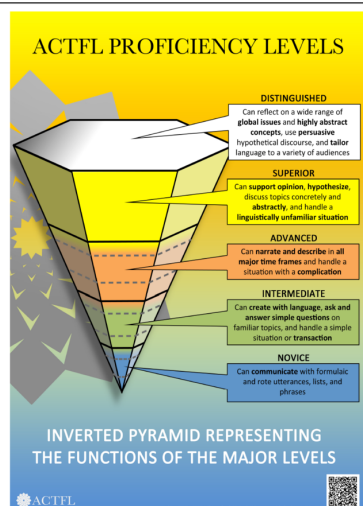


| מושג/מינוח                                                              | הסבר                                                                                                                                                                                                          | סמליל                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| פרופישנסי-אוריינות שפתית<br>(תרבותית (אש"ת)                             | <p>גישה בהוראת שפה זרה המתמקדת בתפקודי הלומד (מה הלומד מסוגל לעשות עם השפה) במצבי חיים אמיתיים.</p> <p>גישת האש"ת מקנה כיוון והתווית דרך והיא יכולה לאמץ כל תיאוריה או מתודולוגיה התומכת ביעדים שהציבה לה</p> |    |
| למידת שפה                                                               | <p>מה הלומד יודע על השפה-תחביר, מורפולוגיה, סמנטיקה וכדומה</p> <p>תהליך מודע</p>                                                                                                                              |   |
| רכישת שפה                                                               | <p>איך הלומד מתפקד בשפה במצבים אמיתיים-הפרגמטיות של השפה</p> <p>תהליך לא מודע</p> <p>למידה תומכת ברכישה אך לא מספיקה כדי להביא את הלומד למצב תפקודי בשפה</p>                                                  |  |
| אקטפל ACTFL<br>American Council on the<br>teaching of Foreign Languages | <p>המועצה האמריקאית להוראת לשפות זרות. המועצה קובעת את הסטנדרטים המקצועיים בהוראת שפה זרה.</p> <p>המועצה מקיימת אחת לשנה כנסים לאומיים למורים לשפות זרות.</p>                                                 |  |

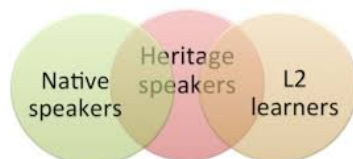


קימות מספר רמות ראשיות  
המתחלקות לתת רמות  
Novice- NL, NM, NH  
Intermediate: IL, IM, IH  
Advance: AL, AM, AH  
Superior  
רמת הלומד נקבעת ע"פ ארבעה מדדים:

1. הקשר תוכני (סביבה מידית/חוץ מידית)
2. משימות תפקודיות (לדווח/לתאר/לנמק/להשוות/לחוות דעה...)
3. דיוק (מי יכול להבין את הלומד- מאזין אוהד/לא אוהד)
4. סוג הטקסט (מילה, שורה, שורות מחוברות, פסקה וכדומה)

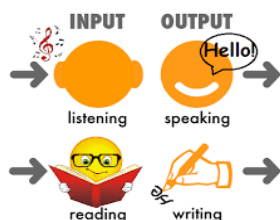
רמות לומדים ע"פ אקטפל

| Proficiency Level* | Global Tasks and Functions                                                                                                        | Content / Context                                                                                                                  | Accuracy                                                                                                                                       | Text Type                    |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Superior           | Discuss topics extensively; support opinions and hypothesize. Deal with a linguistically unfamiliar situation.                    | Most formal and informal settings. Wide range of general interest topics and some special fields of interest and expertise.        | No pattern of errors in basic structures. Errors virtually never interfere with communication or distract the native speaker from the message. | Extended discourse           |
| Advanced           | Narrate and describe in major time frames and deal effectively with an unanticipated complication.                                | Some informal settings and a limited number of transactional situations. Predictable, familiar topics related to daily activities. | Understood, with some repetition, by speakers accustomed to dealing with non-native speakers.                                                  | Paragraphs                   |
| Intermediate       | Create with language, initiate, maintain, and bring to a close simple conversations by asking and responding to simple questions. | Some informal settings and a limited number of transactional situations. Predictable, familiar topics related to daily activities. | Understood, with some repetition, by speakers accustomed to dealing with non-native speakers.                                                  | Discourse sentences          |
| Novice             | Communicate minimally with formulaic and rote utterances, lists, and phrases.                                                     | Most common informal settings. About common aspects of daily life.                                                                 | May be difficult to understand, even for speakers accustomed to dealing with non-native speakers.                                              | Individual words and phrases |



לומדים הבאים מבנים דוברי שפת היעד והיו חשופים לשפה בביתם לתלמידי מורשת בד"כ מיומנויות דיבור והבנה טובות יותר ממיומנויות קריאה וכתיבה

Heritage learners  
תלמידי מורשת

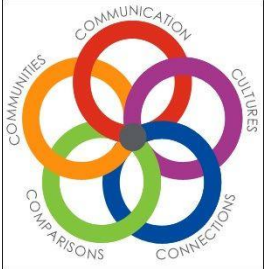
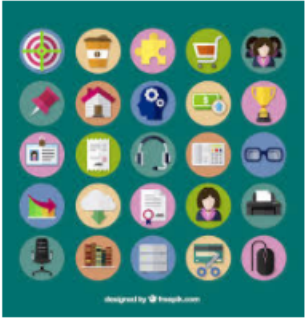


שפה נרכשת דרך ארבעה ערוצי למידה: קריאה, האזנה, דיבור וכתיבה. דיבור וכתיבה הן מיומנויות פעילות ואילו קריאה והאזנה נחשבות מיומנויות פסיביות בסטנדרטים המקצועיים של אקטפל המיומנויות נכללות בשלושת אפיקי התקשורת אותם נרצה לחזק ולקדם אצל לומד השפה

ארבע מיומנות השפה

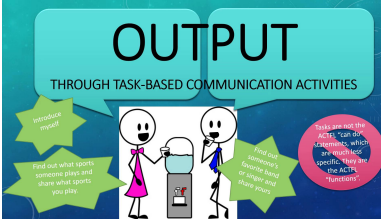


עברית במרכז  
HEBREW AT THE CENTER

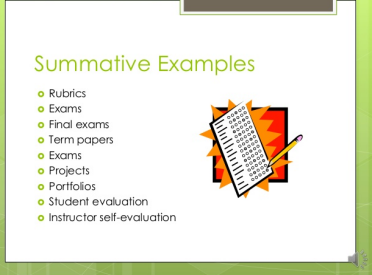
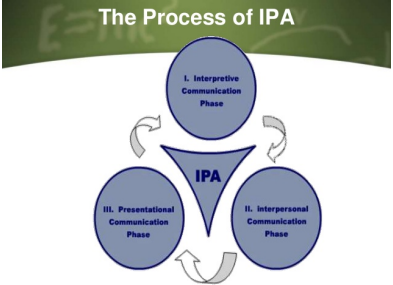
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|    | <p>שלושת אפיקי התקשורת</p> <p>לפי אקטפל כל לומד שפה זרה מחזק ומקדם שלושה אפיקי תקשורת ותפקיד המורים הוא לאפשר זאת דרך סוגות ופעילויות מתאימות</p> <p>אפיק הצגתי- היכולות להציג רעיון/מסר בכתיבה ודיבור</p> <p>אפיק פרשני- היכולות לפרש ולהבין טקסט כתוב/האזנה/צפייה</p> <p>אפיק הידודי- היכולת לתקשר בדיבור ובכתיבה עם אחרים</p>                                                                                                                                                                            |  |
|    | <p>5C's</p> <p>Communication</p> <p>Cultures</p> <p>Connections</p> <p>Comparisons</p> <p>Community</p> <p>חמשת הסטנדרטים שנקבעו ע"פ אקטפל למוכנות גלובלית של הלומד לתפקד בעולם חמשת ה-C כוללים את יכולות הלומד</p> <p>1 לתקשר בשלושת אפיקי התקשורת (הצגתי, פרשנית, הידודית)</p> <p>2. לתפקד בהקשר התרבותי של שפת היעד,</p> <p>3. לחבר בין השפה לתחומי ידע נוספים (למשל, שפה וכלכלה)</p> <p>4. להשוות את התרבות הנלמדת לתרבות המקור שלו בליווי תובנות והבנות עמוקות</p> <p>4. להשתלב בקהילה של שפת היעד</p> |  |
|  | <p>סוגה (ז'אנר/genre)</p> <p>סוג של טקסט כתוב או ויזואלי כחומר למידה: שלט, פרסומת, שיר זמר, שירה, סיפור קצר, ראיון, כתבה, סרטון וכדומה.</p> <p>בהוראת שפה אנו רוצים להשתמש בסוגות שונות המאפשרות למידה ורכישה מסוגים שונים. כל סוגה מזמנת למידה/רכישה שפתית ותרבותית וצריך להתאימה לרמות הלומד</p>                                                                                                                                                                                                          |  |
|  | <p>חימום</p> <p>השלב הראשוני במהלך השיעור בכיתה שבה רמת הלומדים היא מתחילים גבוהה NH</p> <p>החימום נועד להכניס את הלומד לחשיבה בשפת היעד במצב נוח ולהעריך את יכולותיו בכל שיעור.</p> <p>החימום הוא פעילות הידודית בת 5-7 דקות הלקוחה ממצב חיים אמיתי ואינה קשורה לנושא הנלמד.</p>                                                                                                                                                                                                                           |  |

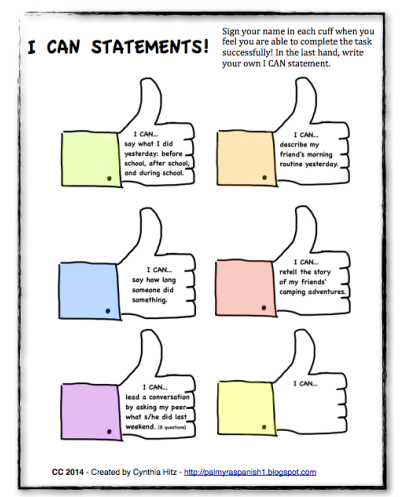
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                     | <p>הלומדים מצופים להשתמש בידע קודם תפקיד המורה בחימום הוא לצפות ולאסוף מידע על הלומד מבלי לתקן אותו</p>                                                                                                                    |       |
|    | <p>שלב שני במבנה השיעור בו ניתנת ללומדים משימה הידודית סביב מצב חיים אמיתי אבל הלומדים מצופים להשתמש בידע נלמד (סמנטי, מורפולוגי, תחבירי) המורה מחזק את הלומד ואף מתקנו כדי להגיע לאיכויות גבוהות יותר בשפה</p>            | חיזוק |
|   | <p>השלב השלישי בשיעור בו המורה מציג נושא תוכן/ דקדוק/סמנטי חדש. רמת המתח אצל הלומדים גבוהה יותר כי הוא מתמודד עם חומר לימוד חדש. ההוראה כוללת בעקבותיה תירגול יחידני ו/או בזוגות</p>                                       | הוראה |
|  | <p>החומר לא נלמד באופן סיסטמטי אלא נחשף בצורה טבעית בזמן השיעור או מחוץ לכיתה. למשל, הלומד שומע כבר מתחילת הלימוד הנחיות מהמורה בזמן עתיד. חשיפה היא תוצאה של נסיון לדבר/לכתוב בשפה האוטנטית כבר משלבי הלימוד הראשונים</p> | חשיפה |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|    | <p>השלב האחרון בשיעור בו המורה מוריד בהדרגתיות את רמת המתח בכיתה בעקבות הוראה של חומר חדש. גם ההרפיה כבחימום היא פעילות קצרה, הידודית סביב מצב חיים אמיתי והלומד עוזב את השיעור במצב נוח</p>                                                                                                                                                                                                            | <p>הרפיה</p>                           |
|    | <p>לפי Bill Van Pattan השלב הראשון ברכישת שפה הוא הבנת המשמעות ולא הצורה של השפה. לפיכך כל פעילות בעקבות קריאה/שמיעה/צפייה של טקסט תהיה בנויה סביב הבנת משמעות. תרגילים כמו זיהוי, מיון, הבנה (נכון/לא נכון) מתאימים לשלב הזה. תרגילי התשומה יכולים להיות תוכניים או לשוניים תרגילי התשומה/קלט מובן הם במיומנויות רספטיביות ומהוות לפחות 50% מהתרגילים שניתן ללמוד כדי להכינו בהדרגתיות לשלב התפוקה</p> | <p>תשומה Input קלט מובן</p>            |
|  | <p>השלב השני ברכישת שפה הוא כאשר הלומד משתמש בשפה אבל בצורה של חיקוי/שינון. אין כאן עדיין הפקה של שפה. תרגילי ההטמעה הן במיומנויות של דיבור וכתיבה. תרגילים המתאימים לשלב זה הם תרגילי קלוז, משחקי תפקידים, קריאה באינטונציות שונות וכדומה</p>                                                                                                                                                          | <p>הטמעה Intake</p>                    |
|  | <p>השלב השלישי ברכישת שפה הוא השלב המטה-לשוני. בשלב זה הלומדים לומדים ומתרגלים ידע מורפולוגי/תחבירי.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Developing System ידע מטה-לשוני</p> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>השלב הכי מפותח ברכישת שפה<br/>בו הלומד מפיק בשפה ומשתמש<br/>בידע קודם במצב חיים אמיתי או<br/>דמוי אמיתי<br/>התפוקה יכולה להיות בדיבור או<br/>בכתיבה ותפקיד המורה הוא<br/>לאפשר מצבים ותרמישים שבהם<br/>הלומד ישלף את הידע השפתי<br/>והתרבותי שלו כדי לתקשר ולתפקד</p> | <p>תפוקה / פלט (output)</p>                                               |
|    | <p>מה הלומד יודע על החומר הנלמד<br/>(ידע מטה-לשוני/תרבותי)<br/>מבחן A יבדוק את החומר הנלמד<br/>בכיתה ואופן המבחן ידמה לאופי<br/>התירגול בכיתה</p>                                                                                                                        | <p>Achievement ( A )<br/>הישגים</p>                                       |
|   | <p>איך הלומד מתפקד במסגרת<br/>החומר הנלמד. בשלב זה הלומדים<br/>יידרשו למשל במשחקי תפקידים<br/>תוך כדי שהם משתמשים בחומר<br/>הנלמד בכיתה</p>                                                                                                                              | <p>Achievement Performance<br/>(AP)<br/>תיפקוד</p>                        |
|  | <p>איך הלומד מנצל את הידע שרכש<br/>בכיתה לתפקד בשפה בסביבה<br/>טבעית של שפת היעד<br/>שלב זה מחייב את הלומד לבוא<br/>במגע עם קהילת שפת היעד פנים-<br/>אל-פנים או באופן מקוון</p>                                                                                          | <p>Proficiency (P)<br/>אוריינות שפתית-תרבותית</p>                         |
|  | <p>ראיון פורמלי בין בוחן מוסמך של<br/>אקטפל ומראוין כדי לבדוק את<br/>תפקודיו של המראוין בדיבור<br/>וקביעת רמתו השפתית.<br/>הראיון הוא בן 20-30 ומורכב<br/>מארבעה שלבים: חימום, בדיקת<br/>רצפה (יכולות קימות), בדיקת<br/>תקרה (יכולות אפשריות) והרפיה.</p>                | <p>OPI( Oral Proficiency<br/>Interview)<br/>ראיון הערכת יכולות בדיבור</p> |



|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>מבחן של אקטפל הבודק יכולת של לומד בכתיבה. המבחן מתחיל גם הוא בתרגיל חימום בכתיבה ובהמשכו הנבדק מקבל משימות כתיבה בגישת הפרופישנסי (אוריינות שפתית תרבותית)</p>                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>הערכת יכולות בכתיבה WPT</p>                                               |
|    | <p>איסוף מידע תוך כדי תהליך הלמידה כדי לבדוק את יכולותיו השפתיות והתרבותיות של הלומד, האם המטרות שהוצבו מושגות או דורשות שינויים והתאמות בתכנית הלימודים. הערכה מעצבת כוללת: צפייה, תרגילי חימום, פרויקטים, בחנים, תלקיט, ראיון וכדומה</p>                                                                                                                                                                                     | <p>Formative Assessment (Assessment <b>for</b> Learning)<br/>הערכה מעצבת</p> |
|   | <p>איסוף מידע בסוף תקופה/יחידת לימוד כדי לסכם את יכולותיו השפתיות והתרבותיות של הלומד הערכה מסכמת כוללת: מבחים, פרויקטים, מצגות וכדומה</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Summative Assessment (Assessment <b>of</b> learning)<br/>הערכה מסכמת</p>  |
|  | <p>הערכה של שלושת אפיקי התקשורת (הצגתית, הידודית ופרשנית) סביב נושא תימטי מאחד למשל, ביחידת לימוד שעוסקת בנושא של טיול, הלומדים מתבקשים להכין פרויקט שמורכב משלושת אפיקי התקשורת</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. אפיק פרשני- להיכנס לאתר, לקרוא על מקום מסוים בליווי תרגילי פרשנות</li> <li>2. אפיק הצגתי- להכין עלון או מצגת על אותו מקום</li> <li>3. אפיק הידודי- לשכנע חבר לנסוע לטיול לאותו מקום.</li> </ol> | <p>Integrative Performance Assessment (IPA)<br/>הערכת תפקוד אינטגרטיבית</p>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                      |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------|
| <table><tr><td>תכנים<br/>20%</td><td>16%<br/>חלק מהתוכנים שהוצגו, דוברו עליהם בביתנו.<br/>צפיתי שיתוף תכנים חדשים<br/>ואולי תדברו על דעות אחרות שפחות דוברו<br/>עליהם בביתנו.</td></tr><tr><td>שימוש באוצר מילים ללמד<br/>20%</td><td>17%<br/>היה שימוש באוצר מילים ללמד אם כי אפשר היה<br/>לשלב יותר מילים חדשות</td></tr><tr><td>דיוק בשפה<br/>25%</td><td>22%<br/>לא תמיד דיוקנות לומר את השנים<br/>והמספרים בדיוק</td></tr><tr><td>שפה ברורה<br/>20%</td><td>20%<br/>היה שפה ברורה טוב</td></tr><tr><td>הסקרה בצורה ובאיכות של המצגת<br/>15%</td><td>13%<br/>הכל שהרסטון שראית היה באנגלית ולא<br/>בעברית</td></tr></table> | תכנים<br>20%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 16%<br>חלק מהתוכנים שהוצגו, דוברו עליהם בביתנו.<br>צפיתי שיתוף תכנים חדשים<br>ואולי תדברו על דעות אחרות שפחות דוברו<br>עליהם בביתנו. | שימוש באוצר מילים ללמד<br>20% | 17%<br>היה שימוש באוצר מילים ללמד אם כי אפשר היה<br>לשלב יותר מילים חדשות | דיוק בשפה<br>25% | 22%<br>לא תמיד דיוקנות לומר את השנים<br>והמספרים בדיוק | שפה ברורה<br>20% | 20%<br>היה שפה ברורה טוב | הסקרה בצורה ובאיכות של המצגת<br>15% | 13%<br>הכל שהרסטון שראית היה באנגלית ולא<br>בעברית | מתן משוב לכל פריט הנצפה/נמדד<br>(רובריקות) במספר/אחוזים | דירוג אנליטי |
| תכנים<br>20%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 16%<br>חלק מהתוכנים שהוצגו, דוברו עליהם בביתנו.<br>צפיתי שיתוף תכנים חדשים<br>ואולי תדברו על דעות אחרות שפחות דוברו<br>עליהם בביתנו.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                      |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
| שימוש באוצר מילים ללמד<br>20%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 17%<br>היה שימוש באוצר מילים ללמד אם כי אפשר היה<br>לשלב יותר מילים חדשות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
| דיוק בשפה<br>25%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22%<br>לא תמיד דיוקנות לומר את השנים<br>והמספרים בדיוק                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                      |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
| שפה ברורה<br>20%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20%<br>היה שפה ברורה טוב                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                      |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
| הסקרה בצורה ובאיכות של המצגת<br>15%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 13%<br>הכל שהרסטון שראית היה באנגלית ולא<br>בעברית                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                      |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | מתן משוב המסכם את כל המדדים<br>שנצפו/נבדקו לרוב בתיאור מילולי                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | דירוג הוויסטי                                                                                                                        |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | כלי להערכה עצמית של הלומד את יכולותיו בשלושת אפיקי התקשורת. באתר של אקטפל ניתן למצוא את ההצהרות המותאמות לרמות השונות, אבל ניתן להתאימן בהתאם לפרופיל הכיתתי של הלומדים, מטרות ותכנים נלמדים. רצוי לבקש מהתלמידים להגיב להצהרות יותר מפעם אחת במהלך יחידת הלימוד כדי לבדוק אם חלה התקדמות                                                                                                                                                        | Can-Do-Statements<br>הצהרות אני יכול/ה                                                                                               |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | שיטת הוראה שבה תלמידים לומדים על נושא בשפה זרה דרך פרויקט (חקר מקרה) או פתרון בעיה. מאפייני השיטה כוללים: הגדרה בעיה, ניסוח מטרות, איסוף מידע כשכל התהליך מנוהל על ידי התלמידים. בסוף הלמידה התלמידים מצופים להציג תוצר משמעותי המוצג פומבית ומשקף את תהליך הלמידה הערכת הלמידה דרך פרויקט נעשית לא רק על תוצרים, אלא גם על תהליכים דוגמה ללמידת שפה מבוססת פרויקטים הוא הכנת דף מידע/אתר לישראלים המהגרים לארה"ב כדי להקל על קליטתם בחברה החדשה | למידת שפה מבוססת פרויקטים<br>PBL Project Based Language learning                                                                     |                               |                                                                           |                  |                                                        |                  |                          |                                     |                                                    |                                                         |              |



|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>שיטת הוראה שבה התלמידים יוצאים לקהילה המקומית כחלק מתוכנית לימודים כדי ללמוד על נושא מסוים ובמקביל לתרום לקהילה. בגישה זו התלמידים מתנסים בסיטואציות חיים אמיתיות ומפעילים תפקודים בסביבה הטבעית של שפת היעד. דוגמה ללמידה מבוססת קהילה: במסגרת יחידת לימוד שנושאה תרבויות האוכל בחברה הישראלית, התלמידים בעזרת הנחיה של המורה יוצאים לקהילה כדי להכיר עסקים קולינריים ישראלים בקהילה (מה הספור מאחורי העסק? מי אוכלוסיית היעד שלו, מה ההצלחות/אתגרים של העסק וכדומה) למידה מבוססת קהילה מתאימה מאוד ל"תלמידי מורשת" Heritage learners</p> | <p>למידת שפה מבוססת קהילה<br/><b>CBL</b> Community Based<br/>Language learning</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|